



UNIVERSITY OF HOUSTON EXHIBITION OF BIBLES

CHRISTMAS 1970.



Item 1

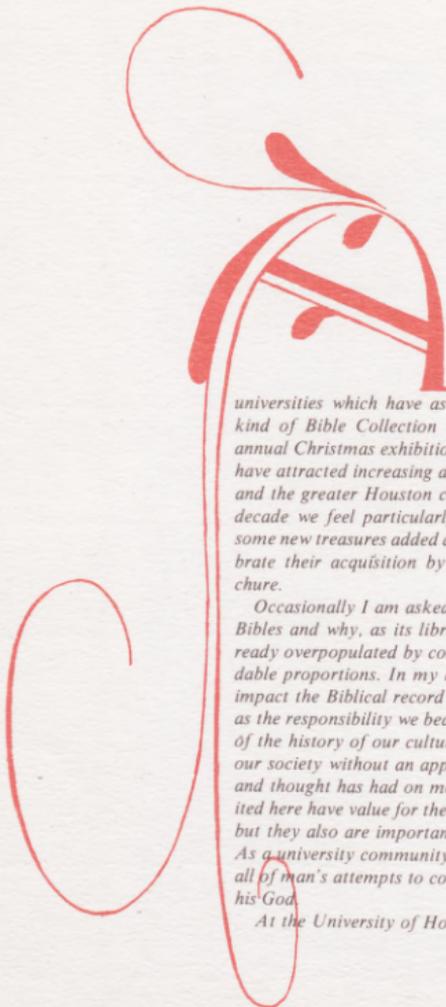
Bibles.



UNIVERSITY OF HOUSTON
EXHIBITION OF BIBLES
AND RELATED MATERIALS

Cardinal Doan Library
St. Mary's Seminary
3835 Memorial Drive
Houston, Texas 77024

CHRISTMAS 1970.
Houston. At the University. 1970.



As I have often remarked, there are few universities which have as quickly or as successfully achieved the kind of Bible Collection we display for our Friends during our annual Christmas exhibition. These exhibits, now in their fifth year, have attracted increasing attention among the faculty, the students, and the greater Houston community. At the beginning of this new decade we feel particularly fortunate that we not only can share some new treasures added during 1969/70, but that we can also celebrate their acquisition by the publication of this handsome brochure.

Occasionally I am asked why the University of Houston collects Bibles and why, as its librarian, I direct my energies to a field already overpopulated by collectors who have driven prices to formidable proportions. In my answer I usually point to the significant impact the Biblical record has had on Western Civilization as well as the responsibility we bear for the transmission and dissemination of the history of our culture. No one can study the background of our society without an appreciation for the place Biblical language and thought has had on modern man. Not only do the titles exhibited here have value for the humanistic disciplines in our curriculum but they also are important as sources for the history of the book. As a university community, we should be, and we are, interested in all of man's attempts to communicate with his fellow man and with his God.

At the University of Houston we are fortunate that many of our

Friends share our interest and have helped us acquire such representative selections as the fourteenth century English Book of Hours, the Geneva and Douay Bibles, a first edition of the Authorized Version of 1611, and the Matthew Carey Bible of 1801-1802. These Friends have generously provided both books and funds for our efforts and we often find that their pleasure at our acquisitions frequently exceeds our own. Moreover, we've been especially fortunate in our local and out-of-state antiquarian book dealers. They have often turned up items which we would have despaired of finding ourselves and they constantly amaze us at the quality and condition of titles they offer. To mention each by name would surely be impossible, but it is appropriate here to express appreciation for their assistance. Without their help this collection would not only be poorer; it would not exist at all.

In the rather full notes prepared by Mrs. Marian Orgain, Curator of Special Collections, we have not only indicated the bibliographic details but also the name of the donor of each item. Behind each title lies a story of the happy uniting of dealer, of faculty-librarian, and of donor at a significant point in time. Would that there were space to write a few words about each! Such an account must await some future book in a more leisurely age. Two friends, however, deserve a special word here: Mr. Frell Albright, who has given hours, indeed days, of his talent in the design of this exhibit catalog, and Dr. Henry Rockwell, who underwrote its publication. To them and to all our Friends we express our sincere thanks.

Edward G. Holley
Director of Libraries



1

CATHOLIC CHURCH. LITURGIES. LATIN RITE. BREVIARIES. *HORAE BEATAE MARIAE VIRGINIS (USE OF SARUM)*. East Anglia, late 14th century.

Intended for private devotional use, Books of Hours became by the end of the fourteenth century the most fashionable of all kinds of illuminated manuscripts. This manuscript is of particular interest because of its English origin shown by the introduction of English saints into the Calendar and by following the "Use of Sarum" (Salisbury), one of the most important of the English medieval rites. The book is open to a miniature of St. Jerome translating the Bible. The opposite page beginning "Uerba mea," contains the first two verses of Psalm five, most of

Psalm six, and parts of others. The elaborate elongation of the "U" and the design of trefoil flowers are very characteristic of fourteenth century English illuminated manuscripts. There are eleven other pages with floriated initials of this type. All other pages have red, blue, and gold initials but no decorative borders. There are four other miniatures.

GIFT OF ROCKWELL FUND, INC.
IN MEMORY OF JAMES WADE ROCKWELL

De Ricci, *Census*, I, 19.



Item 1
 Deus au populum est in terra oratio.
 semp et pax propter aie famuli
 tui et omnia eius pna dimittit uermortis
 unculis absoluitis tuncur meratuu ad
 uitam. De xpi dnin nrm amca. oratio.

2

CATHOLIC CHURCH. LITURGIES. LATIN RITE. BREVIARIES. *HORAE BEATAE MARIAE VIRGINIS (USE OF ROME)*. Lugduni, Boninus de Boninis, 1501.

One of the most beautiful of all printed Books of Hours, this handsome volume, which is on vellum and not paper, once belonged to the famous book collector, C. Fairfax Murray. The woodcut inner borders are typically Renaissance while the outer decorations are medieval in feeling. Shown full page on the right is the "Shepherds in the Field" with an angel singing "Gloria in excelsis deo." On the opposite page is the prayer to the Saints, "Pro omnia sanctes oratio." Down the sides are scenes from the lives of the Saints while across the bottom are the scenes

from the life of Christ—the woman taken in adultery, the Miracle of the Loaves, and the Raising of Lazarus. Note that the space for the initial "D" under the full page woodcut has not been filled in—it probably was intended to be hand done, but the book was not finished. The passage begins "Deus in adiutorium meum intende."

GIFT OF THE ROCKWELL FUND, INC.
IN MEMORY OF JAMES WADE ROCKWELL
Baudrier, IV, 17-18; Fairfax Murray, *Catalog of Early French Books*, 278.

3

CATHOLIC CHURCH. LITURGY AND RITUAL. MISSAL. *MISSALE ROMANUM*. . . . Lugduni, Guillaume Rouille, 1586.

Lugduni (now Lyons) was important as a center for the production of beautiful printed books in the fifteenth and sixteenth centuries. This interesting Missal, still in its original binding of red velvet over oak boards, is something of a bridge between the manuscript book and the printed one. The text is printed in two colors—black and red—and the elaborate initials are woodcuts,

colored by hand. Shown is the Nativity at the beginning of the Gospel of St. Luke. The book uses the reformed calendar of Pope Gregory XIII, introduced in 1582.

GIFT OF MRS. EMILY SCOTT EVANS
IN HONOR OF DR. EDWARD G. HOLLEY
Baudrier IX, 318.

4

BIBLE. LATIN. *PSALMS*. ABBREVIATED. ENGLISH, late XVth century.

All sorts of selections were made from the Psalms during the Middle Ages. This little manuscript in a clear Gothic hand is apparently the selection called "St. Gregory's Psalter" although it is uncertain that Pope Gregory I really picked out these verses. The book is open to a page with strong red and blue initials and has excerpts from

the forty-sixth (forty-fifth in Protestant Bibles) and other Psalms that follow immediately. Since St. Gregory was the particular friend of ecclesiastical music, the so-called St. Gregory's Psalter was specially designed for choristers and schoolboys.

GIFT OF FRIENDS OF THE LIBRARY

5

BIBLE. O.T. LATIN. PSALMS. *CENTU AC QUINQUAGINTA PSALMI DAVIDICI, CUM DILIGENTISSIMA ETIAM TITULORU OMNIA EXPOSITIONE. . . IACOBI PEREZ DE VALENTIA. . . PRAETEREA. . . IN CANTICA OFFICIALIA. . . EIUSDEM DOCTISSIMI PATRIS EXPOSITIONES. ACCESSIT AD HIC TRACTATUS CONTRA IUDEOS, ETC.* Parrhisiis, Iodocus Badius Ascensius, 1509.

From the famous press of Jodocus Badius Ascensius this exegesis of the Psalms is by Iacobus Perez de Valentia, 1408-1490, a bishop of the Augustinian order. In contrast to the Schoeffer item in the next case, in this book each of the individual Psalms is reproduced with the copious explanations surrounding it—a real example of an island of text surrounded by a sea of commen-

tary. Hand rubricated, the book is foliated, not paged. It is open to the end of the twenty-second Psalm (twenty-third in Protestant Bibles) and the beginning of the twenty-third (twenty-fourth in Protestant Bibles).

GIFT OF MRS. FLOYD GLASS
IN MEMORY OF FLOYD GLASS

6

BIBLE. O.T. LATIN. 1485. *BIBLIA LATINA*. Nürnberg, Koberger, 1485.

This beautiful book contains all of part one and from Esdras to Job of the second part of the Bible printed by Koberger in 1485. The text is surrounded by the commentary, or exegeses, by the famous Biblical scholar, Nicholas de Lyra, 1265-1349. His polemics against the Jews were vituperative but his sense of history was remarkable. In the book capitals and paragraph marks are supplied in red or blue and were hand done. Wood-

cuts from the 1481 edition were used. Koberger was the outstanding printer in the incunabula period in Nuremberg and printed fifteen Latin Bibles before 1501, according to Copinger.

GIFT OF ROCKWELL FUND, INC.
IN MEMORY OF JAMES WADE ROCKWELL

Hain-Copinger, 3166*; Goff, B-613; BMC, II, 427; Darlow and Moule, 6085 (2).

7

CARACCIOLI, ROBERTO, 1425-1495. *SERMONES QUADRAGESIMALES DE POENITENTIA*. Venice, Franciscus Renner, 1472.

Franciscus Renner, the German from Heilbrun, printed a few extremely beautiful books in Venice, all of an ecclesiastical nature. This second printing in 1472 of the Lenten Sermons by the extremely popular Franciscan preacher, Roberto Caraccioli, 1425-1495, is distinguished by its handsome type and page layout. The red, or rubrication, was done by hand. The earliest com-

plete book in the collection, this copy is still in its original binding of stamped calf over oak boards.

GIFT OF ROCKWELL BROTHERS
ENDOWMENT, INC.
IN MEMORY OF JAMES WADE ROCKWELL

Hain, 4428*; Goff C-168.



Item 8

8

TURRECREMATA, JOANNES DE (TORQUEMADA), 1388-1468. *EXPOSITIO PSALTERII*. Mainz, Peter Schoeffer, September 11, 1474.

This is the first edition of the explanation of the Psalms written by Turrecremata or Juan de Torquemada, 1388-1468, a Spanish cardinal with a doctorate from the Sorbonne. The first words of the individual Psalms are given and then a commentary is supplied. Peter Schoeffer, the printer who with his father-in-law Johann Fust succeeded Gutenberg, was well-known even in his own time as an outstanding craftsman. The beautiful design of the very black pages, lightened with red, is unusually pleasing. Although the

Psalter issued by Fust and Schoeffer in 1459 was printed in two colors, the initials and underlinings in the *Expositio* were done by hand. The book is open to Psalm thirty-nine (forty in Protestant versions) which Torquemada explains as foretelling and giving thanks for the long awaited incarnation of Christ.

GIFT OF THE ROCKWELL FUND, INC.
IN MEMORY OF JAMES WADE ROCKWELL

Hain, 15698*; Goff, T-520; BMC I, 31.



Item 6

9

BIBLE. ENGLISH. 1599. GENEVA VERSION. *THE BIBLE* . . . London, Deputies of Christopher Barker, 1599.

Like the large folio edition in the same case, this is a "Breeches" or Geneva Bible. The 1599 edition is a quarto like the first edition. The title page is a well-known woodcut showing the twelve tribes and the emblems of the Four Gospel writers, the lion of St. Mark, the angel of St.

Matthew, the ox of St. Luke, and the eagle of St. John.
500,000TH VOLUME
PRESIDENT'S DISCRETIONARY FUND
Darlow and Moule, 193; Herbert, 254;
STC, 2178.

10

BIBLE. ENGLISH. 1583. GENEVA VERSION. *THE BIBLE* . . . London, Christopher Barker, 1583.

The Geneva version of the Bible, first printed in 1560, was a translation with commentaries compiled by Protestants who had fled from England during the persecutions of Queen Mary (Bloody Mary.) Its explanatory notes are Calvinistic in character, which fact endeared it to the Puritans. Between 1560 and 1644 there were at least one hundred and forty editions, according to A.S. Herbert. It is called the "Breeches Bible" from

the reading in Genesis III, 7: "Then the eyes of them both were opened and they knew that they were naked, and they sowed figge tree leaves together and made themselves breeches."

GIFT OF MRS. EMILY SCOTT EVANS
IN HONOR OF DR. EDWARD G. HOLLEY
Darlow and Moule, 135; Herbert, 178;
STC, 2136.

11

BIBLE. ENGLISH. 1578. GENEVA VERSION. *THE BIBLE* . . . London, Imported at London, by Christopher Barker, printer to the Queenes Maiestie, 1578.

The first of the large folio Geneva Bibles, this copy is unusual for containing the *Book of Common Prayer*. Its Protestant bias can be seen in the substitution of the word "minister" for "priest." It is open to the beginning of "The Holie Gospell of Iesus Christ, according to

Matthewe." On the left is a woodcut map of the Holy Land.
GIFT OF MRS. FLOYD GLASS
IN MEMORY OF FLOYD GLASS
Darlow and Moule, 115; Herbert, 154;
STC, 2123.

12

BIBLE. O.T. 1609-1610. DOUAI VERSION. *THE HOLIE BIBLE FAITHFULLY TRANSLATED* . . . 2v. Doway, Laurence Kellam, 1609-1610.

Almost thirty years after the publication of the New Testament, the Catholic College, by then located at Douai (Doway is an old spelling) published the two volumes of the Old Testament conforming closely to the Vulgate of 1592. The notes are less copious and vehement than those of the

New Testament.
GIFT OF ROCKWELL BROTHERS
ENDOWMENT, INC.
IN MEMORY OF JAMES WADE ROCKWELL
Darlow and Moule, 231; Herbert, 300.

**T H E
B I B L E,**

**T H A T I S,
The holy Scriptures contained**

T R A N S L A T E D A C C O R D I N G

**to the Ebrew and Greeke, and conferred with the
best translations in divers languages.**

**With most profitable Annotations upon all the hard
places, and other things of great importance.**

**SEER YE ENOT STAND STILL, AND
shalt see to your this day. Gen. 22. 12.**

See that our dedication him

Great are the troubles of the righteous:



out of them all. Psalm 14. 19.

THE LORD SHALL FIGHT FOR YOU.

Therefore hold your peace. Exod. 14. 14.

IMPRINTED AT LONDON
by the Deputies of Christopher Barker, Printer to
the Queenes most excellent Majesty,

1 5 9 9.

Cambridge.

THE BIBLE.
Translated according to the Ebrew
and Greeke, and conferred with
the best translations in di-
vers languages.

With most profitable Annotations upon all the
hard places, and other things of great
importance, as may appear in the
preface to this translation.

**IMPRINTED AT LON-
DON,** by Christopher Barker,
Printer to the Queenes most
excellēt Majesty.

Cambridge.

1 5 9 9.

13

BIBLE. N.T. ENGLISH. 1582. DOUAI VERSION. *THE NEW TESTAMENT OF IESUS CHRIST*. . . Rhemes, John Fogny, 1582.

This first edition of the Roman Catholic version of the New Testament in English greatly influenced the King James Version in both language and thought. Translated from the Latin Vulgate at the Catholic College at Rheims, the Douai version contained notes that excited such Protestant anger that mere possession of it meant

imprisonment and circulating it meant torture, according to Cecil, Lord Burleigh.

GIFT OF ROCKWELL FUND, INC.
IN MEMORY OF JAMES WADE ROCKWELL

Darlow and Moule, 134; Herbert, 177.

14

BIBLE. ENGLISH. 1549. MATTHEW'S VERSION. *THE BYBLE, THAT IS TO SAY ALL THE HOLY SCRIPTURE*. . . Jhon Daye and William Seres, 1549.

This is a second printing of the Matthew Bible of 1537, which welds together the best work of Tyndale and Coverdale (see leaf on first floor) and is generally considered to be the true primary source of our English Bible of today. Instead of merely translating the Vulgate, it depends on the Septuagint. It is often called the "Bug Bible" because of the rendering *bugges* in Psalms XCI, 5: "So that thou shalt not nede to be afraied for any bugges by night, nor for the arrowe that

flyeth by daye." Note the fanciful woodcut initial letters. The book is open to the beginning of the Gospel of St. Luke.

GIFT OF ROCKWELL FUND, INC.
IN MEMORY OF JAMES WADE ROCKWELL

Darlow and Moule, 47; Herbert, 74;
STC, 2077.

15

BIBLE. ENGLISH. 1595. BISHOPS' VERSION. *THE HOLY BIBLE*. . . London, Christopher Barker, 1595.

Undertaken by Archbishop Parker to give the Church of England a Bible free from the glosses or interpretations to be found in the Puritan Geneva Bible (see the Geneva versions numbers 9,10,11), this version was translated from the Greek and Hebrew without any lay scholars. Twenty editions were issued between 1568 and 1606. It is often called the "Treacle" Bible because of the rendering of Jeremiah VIII, 22, as

"Is there no tryacle at Gilead?" The title page of the New Testament shows the British Lion and the Tudor Dragon, rather than the Unicorn of the Royal Stuarts.

GIFT OF MRS. EMILY SCOTT EVANS
IN HONOR OF DR. EDWARD G. HOLLEY

Darlow and Moule, 175; Herbert, 227;
STC, 2167.

16

BIBLE. ENGLISH. 1611. AUTHORIZED VERSION. *THE HOLY BIBLE, CONTEYNING THE OLD TESTAMENT AND THE NEW*. . . London, Robert Barker, Printer to the Kings Most Excellent Maestie, 1611.

This is the editio princeps, in the original binding (repaired), of the King James Bible, commonly known as the "Authorized" version. The contribution of the King James Bible to the English language cannot be overestimated. It ranks with the first folio edition of Shakespeare in being the greatest single source of familiar quotations in English. John Livingston Lowes says:

its phraseology has become part and parcel of our common tongue—bone of its bone and flesh of its flesh. Its rhythms and cadences, its turns of speech, its familiar imagery, its very words, are woven into the texture of our literature, prose and poetry alike.

The translators had at their disposal the Saxon language to provide the vividness and imagery of the Hebrew, the Latin of the Vulgate text for

majesty and stateliness, and a long evolution of Biblical translations for control. The 1611 edition is called the "He" Bible because of the unusual but correct translation of Ruth III, 15: "And he measured six measures of barley and laid it on her, and he went into the city." Context tempts the reading "And she went into the city," but the Hebrew verb is masculine. The Geneva and Bishops' Bible as well as almost all editions of the Royal Bible following the 1611 "He" version take the feminine reading. Although the matter is still 'sub iudice,' it is generally agreed that the "He" Bible is the first edition, and "She" Bible, subsequent.

GIFT OF THE ROCKWELL FUND, INC.
IN MEMORY OF JAMES WADE ROCKWELL
Darlow and Moule, 240; Herbert, 309;
STC, 2216.

17

BEZE, THEODORE DE, 1519-1605. *VOLUMEN TRACTATIONEM THEOLOGICARUM*. . . Anchora, Joannis Crispini, 1570-1573.

Theodore de Beza, or Beze, was associated with John Calvin in Geneva and was, with him, one of the leaders of the Reformation in France. After Calvin's death Beza succeeded him as leader of the Reformation movement. This copy

of Beze's theological works is in a contemporary blind-stamped calf binding by a London binder whose initials R.B. are included in the design.
GIFT OF MRS. RAY L. DUDLEY
IN MEMORY OF JOSEPH LEONARD GROSS

M I S S A L E
ROMANVM,
EX DECRETO SACROSANCTI
CONCILII TRIDENTINI
RESTITVTVM,
TH. F. PONT. MAX. IVSSV. EDITVM.
Cum reformatione Kalendarij
 Gregorij Papae XIII.



LVGDFXI.
APVD GVLIELMVM ROVILLIVM.
M. D. LXXXVI.
 Cum Privilegio Gregorij XIII. Pont. Max.
 ET
 Christianissimi Regij Francorum.

Item 3

PSALTER
de Gregorio

<p> <i>om̄i die deus nr̄. Tu respiciu m̄m̄ er uertus: aduerso: in tribulac̄ib̄ que timentur nos n̄mus. Tu d̄ns uertuti iudex: nos deus iacob foras ist̄. Ibi omnes ḡ tes plaudat manib̄ et exultent in uoce exultandus Tu terribi lis et gloriosus sup̄ om̄ia creatur̄. Agnus et excelsus et laudabilis ualde Tu deus nr̄ h̄c et uicini reḡ nos in gl̄a. Audi me rex al missime pater et miserere mei. Os meū loquitur sapientiam: et meditata m̄dis tui iustitiam. Tu deus deus rex regum et deus d̄n̄m̄ a solis ortu et occasu laudabile nomen tuū: manifeste uentus in iudicio miserere mei</i> </p>	<p> <i>sem̄. Et nomen tuū laudatū in gl̄a deus isrl̄: qui factus mirabi lia solus. Omnis ḡ locus repletus in uacitate tua fiat factus. Na lo tu deus isrl̄ h̄ns qui recti sunt cor de: et qui uer̄ misericordes in qui rates suas laudat Tu uene ma nim̄ d̄ccem̄ tuam et in uolun tate tua dedur me: et n̄m gl̄ia fact tate ue ue altissime deus. Tu re p̄ndi quem inuani et ady. et tibi adhaere quia tu es pater meū d̄s metecum. Quid iudicatur auro tuus sup̄ om̄es pactus tue. E nis: cito congregandus tue: quia possedisti ab initio Tu rex nos ter aere gl̄a et aere solem: p̄uante uo meū tuū in gl̄a. Tuus ē d̄s</i> </p>
--	---

Item 4

18

CALVIN, JEAN, 1509-1564. *THE INSTITUTION OF CHRISTIAN RELIGION*, WRITTEN IN LATIN BY MAISTER JOHN CALVINE, AND TRANSLATED INTO ENGLISH ACCORDYNG TO THE AUTHORS LAST EDITION, BY T.N. London, Richard Harrison, 1562.

Calvin, a French Protestant reformer, had a very great influence on English Puritanism and later, American Puritanism. *The Institution of Christian Religion* was published in Latin (in 1536) and in French (1541), after he was forced to flee France and assume residence in Geneva, where for thirty years he was an absolute dictator in

matters of doctrine and rules of conduct. This English edition of his chief work is open to his consideration of the reception of the Grace of Jesus and the benefits one receives from it.

FROM THE WILLIAM BURGESS
COLLECTION
STC, 4416.

19

LUTHER, MARTIN, 1483-1546. *DRIS MARTINI LUTHERI COLLOQUIA MENSALIA: OR DR. MARTIN LUTHER'S DIVINE DISCOURSES AT HIS TABLE, ETC.* . . . COLLECTED FIRST TOGETHER BY DR. ANTONIUS LAUTERBACH, AND AFTERWARD DISPOSED INTO CERTAIN COMMONPLACES BY JOHN AURISOBER DR. IN DIVINITIE. . . . TRANSLATED OUT OF THE HIGH GERMANE INTO THE ENGLISH TONGUE BY CAPTAIN HENRIE BELL. . . . London, William DuGard, 1652.

No figure of the Reformation period was more important than Martin Luther. Editions and translations of his work were particularly popular in Puritan England. This first edition of Bell's English translation of the *Divine Discourses* not only has a handsome, typically seven-

teenth century title page, in two colors, but is also enhanced by W. Trevelthen's engraving.

GIFT OF MRS. FLOYD GLASS
IN MEMORY OF FLOYD GLASS

Wing, 3510.

20

BIBLE. ENGLISH. 1763. AUTHORIZED VERSION. *THE HOLY BIBLE.* . . . Cambridge [Eng.] Printed by J. Baskerville, printer to the University, 1763.

Baskerville made the first wove paper as well as his own ink and he designed what is generally considered the first really "modern" type face, known for its clarity and style. This edition of the Bible has been regarded as his greatest achievement. This copy is in the original binding (repaired) and is open to the story of the birth of Jesus as given in the second chapter of Luke. The balance and restraint of design as well as the lack

of any extra ornamentation make for ease in reading and result in such a harmonious effect that many consider this to be the most beautiful of all printed Bibles.

GIFT OF ROCKWELL FUND, INC.
IN MEMORY OF JAMES WADE ROCKWELL

Darlow and Moule, 857; Herbert, 1146.

21

BIBLE. N.T. SLAVONIC. 1666. ACTS OF APOSTLES. *EXEGESIS ON THE ACTS.* . . . Lemberg, Brotherhood of the Stavropegia, 1666.

Printed in red and black in the Cyrillic alphabet, this handsome interpretation of the Book of Acts was illustrated by Vasilii Ushakevich with numerous woodcuts. The book is opened at the beginning of the text to show a full page woodcut of St. Luke writing the Acts of Apostles with his

ox beside him.

GIFT OF MRS. EMILY SCOTT EVANS
IN HONOR OF DR. EDWARD G. HOLLEY

Darlow and Moule, 8371.

22

BIBLE. N.T. ENGLISH. *THE FIRST TOME. . . OF THE PARAPHRASES OF ERASMUS UPON THE NEWE TESTAMENT.* . . . London, Edwarde Whitchurch, 1551-2.

This book is the second edition of 1551-52 with the leaves numbered consecutively throughout. The text, the Bishops' version of the Bible, is printed in Roman type and the commentary is in Black Letter. Desiderius Erasmus, 1466?-1536, the famous Dutch scholar, at first favored Reformation, but later attempted to promote reform within the Catholic Church. His *Paraphrases* of the New Testament were meant to clarify obscure passages and to explain their "true"

meanings. Translators from the Latin included Nicholas Udall, Miles Coverdale, John Olde, and Princess Mary (later Queen Mary). The book is open at the eighth chapter of Luke to show one of the fine woodcut initials.

GIFT OF MRS. FLOYD GLASS
IN MEMORY OF FLOYD GLASS

Darlow and Moule, see 46; Herbert, 73;
STC, 2866.

23

BIBLE. GREEK. 1518. *ONE LEAF FROM THE ALDINE GREEK BIBLE.* Venice, In aedibus Aldi et Andrea Soceri, 1518.

Although the elaborate contortions of the Aldus Greek font with its amazing ligatures is difficult to read, the total effect of this page of the famous

Aldine Greek Bible is a very pleasing one. GIFT OF M. N. DANNENBAUM COMPANY Darlow and Moule, 4594.

24

BIBLE. MANUSCRIPT, ANGLO-NORMAN. N.T., REVELATION. *THE TRINITY COLLEGE APOCALYPSE.* FACSIMILE. London, Eugrammia Press, 1967.

The actual date and circumstances of the creation of this work are uncertain, but it has been placed in the second quarter of the thirteenth century, taken from a translation by Berengaudus, possibly for Queen Eleanor of Provence, wife of Henry III. Where space allows, the text illustrated in the picture is below on the left, the commentary to the right. St. John the apostle is given prominence as the author of Revelations. This page, the "Door opened in Heaven," is divided by golden bands into rectangles with a circle in the center. On the left St. John stands with one foot on a knoll, listening to the voice "like a trumpet"; the trumpet is blown in the compartment above by a nimbed face which is

set within the open door of a building. Seated on thrones arranged in four tiers enclosing the square in the center are the twenty-four Elders. The circle with the "Living Creatures" in the spandrels which encloses Christ is gold. He holds the book with the seven seals in His right hand and a floriated sceptre in His left and His feet rest on a globe divided into three segments labeled "Asia, Africa, Europa." The throne is placed above a segment of water. Note the pointed script of the text.

GIFT OF ROCKWELL FUND, INC.
IN MEMORY OF JAMES WADE ROCKWELL

25

CATHOLIC CHURCH. LITURGY AND RITUAL. PSALTER. *PETERBOROUGH PSALTER.* FACSIMILE. Oxford University Press, 1921.

This manuscript, now in the Library of Corpus Christi College, Cambridge, consists of two parts almost wholly written in the early years of the fourteenth century. The place is inferred from a chronicle of Peterborough Abbey and the characteristic saints and festivals found in the contents. The custom of prefixing a series of pictures

to the Psalter seems to be of English origin. Shown are The Annunciation and the Nativity from that section of pictures.

UNIVERSITY OF HOUSTON
SPECIAL COLLECTIONS

26

BIBLE. MANUSCRIPT, LATIN. EARLY XIIIth CENTURY. *ONE LEAF FROM THE CAMBRIDGE BIBLE.*

The decorative initials, color of ink, and texture of the vellum are the clues which aid in determining that this is indeed an English manuscript leaf. The small size lettering, seven lines to the inch, is formed with the skill and precision that

made the thirteenth century noted for the finest calligraphy of all time. Many Bibles in this small size were copied in England at this period.

GIFT OF M. N. DANNENBAUM COMPANY

27

BIBLE. MANUSCRIPT, LATIN. N.T., GOSPELS. *THE LORSCH GOSPELS.* FACSIMILE. New York, George Braziller [1967].

The Lorsch gospels originated in the Scriptorium of the court of Aachen, Germany, about A.D. 810, presumably at the commission of Charlemagne. After many years of separation all the various parts of the codex were finally united in Aachen again in 1965 for an exhibit, making this reproduction possible. On the right "INCIPIT ARGUMENTVM EVANGELII SECVNDVM LVCAM," "The discourse on the Gospel of

Luke begins." Note that the words are not separated from each other on the line. On the left is a representation of the Apostle writing his Gospel. The winged ox bearing the Good News is the symbol associated with Luke.

GIFT OF ROCKWELL BROTHERS
ENDOWMENT, INC.
IN MEMORY OF JAMES WADE ROCKWELL



Item 21

THE
NEW TESTAMENT
OF
OUR LORD and SAVIOUR
JESUS CHRIST.
Newly translated out of the
ORIGINAL GREEK.
AND
With the former TRANSLATIONS
Diligently Compared and Revised.
By *Mrs. MARYESTY*, Spinster, Comarsh.

APPOINTED TO BE READ IN CHURCHES.

C A M B R I D G E,
Printed by *JOHN BASKERVILLE*, Printer to the UNIVERSITY.
MDCCLXXIII.
CUN PFFIFEGO

Item 20

28

EGBERT, DONALD DREW. *THE TICKHILL PSALTER AND RELATED MANUSCRIPTS*. . . . FACSIMILE. New York, New York Public Library and Department of Art and Archaeology of Princeton University, 1940.

The Tickhill Psalter, now in the Spencer Collection of the New York Public Library, is probably the single most magnificent rare book in the United States. It was written and gilded by John Tickhill, Prior of the Augustinian Monastery of Workshop near Nottingham in central England, 1301-1314, who commissioned a group of professional artists for the illuminations. It is possible that one of the causes for Tickhill's dismissal from office on the grounds of "incontinence and dilapidation" was the expense needed for the extreme lavishness that the Psalter shows. The text, written in Latin minuscule on vellum with

two columns to a page, is based on the Vulgate and Peter Comestor's *Historia Scholastica*. The preface to the Psalms is taken from Peter Lombard's "Commentarium in Psalmos," as are the brief collects following each Psalm. The relationship to the text of the illustrations, which depict scenes in the Old Testament, is symbolic, not direct. Note the droll grotesques in the border opposite the title page.

UNIVERSITY OF HOUSTON
SPECIAL COLLECTIONS

29

BIBLE, MANUSCRIPT, LATIN. 1230, VULGATE. *ONE LEAF FROM A MANUSCRIPT BIBLE* Written in France in A.D. 1230.

This leaf contains chapters 3-6 of the Gospel according to St. Mark written on vellum. The ruled lines were used by the scribe to place his writing in the proper order. Corrections appear

in the margins in a contemporary hand which is not that of the scribe.

GIFT OF M.N. DANNENBAUM COMPANY

30

COMBER, THOMAS, 1645-1699. *A COMPANION TO THE TEMPLE: OR, A HELP TO DEVOTION IN THE USE OF THE COMMON PRAYER, DIVIDED INTO FOUR PARTS*. THE THIRD EDITION, CORRECTED. London, Printed by Miles Flesher, for Charles Brome, 1688.

The four books or parts of this exposition on the Book of Common Prayer analyze each sentence of the Prayer Book with great care and scrupulousness. The opening to the prayer for Thanksgiving on deliverance from the plague is particularly moving if one remembers that the Great Plague of 1664-1665, only twenty-three years be-

fore this edition was published, took a tremendous toll of lives in London.

GIFT OF MRS. ELMER J. RODENBERG
FROM THE FILES OF JUDGE JAMES HALL
Wing, 5956.

31

COMBER, THOMAS, 1645-1699. *SHORT DISCOURSES UPON THE WHOLE COMMON PRAYER, DESIGNED TO INFORM THE JUDGMENT AND EXCITE THE DEVOTION OF AS DAILY USE THE SAME*. . . . London, Printed by S. Roycroft, for R. Clavell, 1684.

An interesting engraving by John Collins, fl. 1682, is the frontispiece to Comber's explanation of the Book of Common Prayer, which, like the English Bible itself, has greatly influenced the

life and literature of English speaking people.

GIFT OF REVEREND PENROSE W. HIRST
Wing, 5494.

32

BIBLE, ENGLISH. 1625. AUTHORIZED VERSION. *THE HOLY BIBLE, CONTAINING THE OLD TESTAMENT, AND THE NEW* . . . London, Bonham Norton and John Bill, Printers to the Kings Most Excellent Maiestie, 1625.

In addition to all the genealogies recorded in the Bible, according to every family and tribe, and *The Book of Common Prayer*, this volume was also bound with the 1628 Book of Psalms as collected into English meter by Thomas Sternhold, John Hopkins, and others. The familiar twenty-third Psalm becomes:

My shepherd is the living Lord,
Nothing therefore I need.

In pastures faire with waters calme
He bids me for to feed.
He did convert and glad my soule,
And brought my mind in frame:
To walk in paths of righteousness
For his most Holy name. . .

GIFT OF MRS. PARKER R. LEDBETTER
Darlow and Moule, 304 (in most particulars)
Herbert, 396; STC, 2270.

33

BIBLE. ENGLISH. 1719. AUTHORIZED VERSION. *THE HOLY BIBLE* CONTAINING THE OLD TESTAMENT AND THE NEW: NEWLY TRANSLATED OUT OF THE ORIGINAL TONGUES, AND WITH THE FORMER TRANSLATIONS DILIGENTLY COMPARED AND REVISED... APPOINTED TO BE READ IN CHURCHES. Oxford, John Baskett, 1719.

Christopher Barker purchased a very extensive patent in 1577 to print English Bibles and obtained an exclusive patent in 1589 from Queen Elizabeth. The Barker family held this patent until 1709, when it was taken over by Thomas Newcomb and Henry Hills, from whose executors John Baskett and some others purchased the remainder of their term. In 1713, Baskett gained a renewal for sixty years. This quarto copy ends on 04a and is bound with the Book of Common

Prayer (1720) and the Sternhold and Hopkins Metrical Psalms (1720). The binding is a simple blind-stamped calf. Opposite the title page to the Old Testament is a table of consanguinity, which shows kinships so close as to forbid marriage.

GIFT OF MRS. GORDON MACKAY
IN MEMORY OF DR. TOM CLOUD

Darlow and Moule. 741; Herbert, 948.

34

BIBLE. ENGLISH. 1755. AUTHORIZED VERSION. *THE HOLY BIBLE*. . . London, Thomas Baskett, 1755.

Beautifully bound in stamped red morocco, this set was issued as one thick volume, but made into two volumes by the binder. It does not contain the Apocrypha.

GIFT OF FRIENDS OF THE LIBRARY

Herbert, 1111.



35

BIBLE. ENGLISH. 1801-02. AUTHORIZED VERSION. *THE HOLY BIBLE*. . . Philadelphia, Matthew Carey, 1801-02.

Matthew Carey printed a series of Authorized Versions of the Bible, with a preface by him, family record pages, as well as various maps, engravings, and indexes. One could get it with or without the Apocrypha, according to the strictness of the family's adherence to the Puritan heritage. This copy contains it. This book has required lamination of some pages because of the

brittleness of the paper. It is open to the end of the second chapter of Luke and the beginning of Chapter Three with a facing engraving of the young Jesus Teaching in the Temple.

GIFT OF MR. & MRS. EDWARD ROTAN

Herbert, 1450.

36

BIBLE. ENGLISH. 1924. AUTHORIZED VERSION. *THE HOLY BIBLE*. London, The Nonesuch Press, 1927.

Francis Meynell, Vera Mendel, and David Garnett established the Nonesuch Press in 1923 to improve the machine production of books. Their feeling was that machine-made books could be as beautiful as handmade ones if proper attention were given to detail. This volume of the New Testament is opened to the beginning of Mat-

thew, showing the fine example of line engraving done by Stephen Gooden.

FROM THE WILLIAM BURGESS
COLLECTION

Herbert, 2226.

37

BIBLE. ENGLISH. 1903-1905. AUTHORIZED VERSION. *ONE LEAF FROM THE DOVES BIBLE*. The Doves Press, No. 1, The Terrace, Hammersmith, 1903-1905.

No modern private press has excited more praise than the Doves, founded by T.J. Cobden-Sanderson and Emery Walker in 1900. The five-volume Bible is considered to be the masterpiece of the Doves Press. This work is printed in "Doves" type, a "translation" of the famous fifteenth

century font of Jenson by Emery Walker. The text was set by one compositor and printed on a one-hand press.

GIFT OF M.N. DANNENBAUM COMPANY

Ransom, Doves Press, 6.

38

BIBLE. N.T. LATIN. MATTHEW. 1926. VULGATE VERSION. *PASSIO DOMINI NOSTRI JESU CHRISTI*. . . Waltham Saint Lawrence in England, Golden Cockerel Press, 1926.

The Golden Cockerel Press, founded in 1921 at Waltham St. Lawrence, in Berkshire, by Harold M. Taylor and taken over and continued by Robert Gibbins, has, in cooperation with able wood engravers, produced many illustrated books of much merit. Shown is the Agony in the Garden, which is one of the six wood engravings

done for this book by Eric Gill, who also designed the capital letters.

FROM THE WILLIAM BURGESS
COLLECTION

Chanticleer, 35.

39

BASNAGE, JACQUES, SIEUR DE BEAUVAL, 1653-1723. *T' GROOT WAERELDS TAFEREEL, VERBEELDENE IN KONST-PRENTEN DE HEILIGE IN WAERELDSCHE GESCHIEDENNESSEN*. . . Amsterdam, J. Lindenbergh, 1721.

This is a very elaborate Dutch edition of Basnage's history of the world from Creation to the Apocalypse of St. John. The purpose of the book was to demonstrate the existence of God and to prove the correctness of the Christian religion. Explanatory verses for the paintings were done in this edition by the Dutch painter, Abraham Alewijn or Alewijn, 1673-1735. The engravings themselves, overwhelmingly elaborate in some of the 139 examples, were delineated by Romein de Hooghe, Hooghe, or Hooch, 1646?-1708, and en-

graved by G. Van Gouwen (fl. eighteenth century). Shown on the cover of the catalog is one of the Manger scenes from this title, while, in the case, the book is open to the beginning of Matthew with, on one side, a scene of the Angel's inspiring Matthew and, on the other, the visit of the Wise Men. Note the elaborate emblematic pictures used as endpieces for the page.

FRANZHEIM MEMORIAL LIBRARY
COLLECTION



Item 44

40

BIBLE. O.T., ECCLESIASTES. ENGLISH. 1553. COVERDALE'S VERSION. *ONE LEAF FROM THE WHOLE BYBLE*. . . London, Rychard Jugge, 1553.

This is the second printing of the first English Bible printed in England. Miles Coverdale relied upon the Latin Vulgate, Luther's German translation, and the English translation by Tyndale and did not profess to have consulted the Hebrew and Greek originals. Printed first in 1535, Coverdale's version was the first Bible to use chapter summaries and to place the books of the Apocry-

pha at the end of the Old Testament. This book is the last normal edition of Coverdale's Bible.

GIFT OF MRS. W.E. GARRISON
IN MEMORY OF W.E. GARRISON

Darlow and Moule, 71; Herbert, 101;
STC, 2090.

41

BIBLE. ENGLISH. 1935. AUTHORIZED VERSION. *ONE LEAF FROM THE ROGERS OXFORD LECTERN BIBLE*. Oxford, Printed at the University Press, 1935.

This is said to be the finest Lectern Bible ever produced in English. It was designed by Bruce Rogers, an American typographer, who cut the "Centaur" type, established the format and

typographical layout, and for six years supervised the printing at the University Press.

GIFT OF M.N. DANNENBAUM COMPANY
Herbert, 2249.

42

BIBLE. LATIN. ca. 1450-55. MAINZ. GUTENBERG. 42 LINES. *A NOBLE FRAGMENT BEING A LEAF OF THE GUTENBERG BIBLE*, 1450-1455. New York, Gabriel Wells, 1921.

This leaf from the Gospel according to St. Mark was removed from an imperfect copy of the Gutenberg Bible. The twelfth chapter, "The Parable of the Husbandmen," begins in the lower

left hand column with the hand painted Roman numerals and the blue initial "E".

GIFT OF THE FRIENDS OF THE LIBRARY
Darlow and Moule, 6076.

43

BIBLE. LATIN. ca. 1450-55. MAINZ. GUTENBERG. 42 LINES. *BIBLIA SACRA*. 2v. FACSIMILE. Paterson, N.J., Pageant Books, 1961.

This is a reproduction of the book commonly named the "Gutenberg Bible" and generally regarded as Europe's first book printed with movable type. The book itself bears no indication of the date or place of printing or of the identity of its printer, who is often reported as Johann Gutenberg (1397?-1468). It was done about 1450 at Mainz and was probably the archetype of European printing. Shown is the beginning of

the Gospel of Matthew. Note his symbol, the angel, in the initial "M." The illumination of printed books at this time was added by an artist, as had been the practice with medieval manuscripts.

GIFT OF ROCKWELL BROTHERS
ENDOWMENT, INC.
IN MEMORY OF JAMES WADE ROCKWELL

44

SAURIN, JACQUES. *DISCOURS HISTORIQUES CRITIQUES, THEOLOGIQUES, ET MORALX, SUR LES EVENEMENTS LES PLUS MEMORABLES DU VIEUX, ET DU NOUVEAU TESTAMENT*, PAR MR. J. SAURIN M. DU ST. EVANGILE. . . . Amsterdam, 1720.

The first volume of this eleven volume set contains commentaries and scenes from Genesis. It is ornamented by engravings from pictures of Gerard Holt, 1648-1733, Arnold Houbraken, 1660-1719, and Bernard Picart, 1673-1733, and is referred to by Brunet as "tres belle." The book is open to Moses climbing Mount Sinai where

he will receive the tablets of the law. The fine gold stamped binding bears the coat of arms of the House of Hanover, or the British king.

FRANZHEIM MEMORIAL LIBRARY
COLLECTION
Brunet, see 282.

45

BIBLE. N.T. POLYGLOT. 1657. *LONDON POLYGLOT BIBLE*. London, Thomas Roycroft, 1657.

Nine languages were used in this Bible; however, no one book was printed in all languages. This is the fourth great polyglot edition, and by special permission of Oliver Cromwell, and later Charles II, the paper was imported free of duty.

This six volume set has the Commonwealth dedication, not the one to Charles II.

GIFT OF FRIENDS OF THE LIBRARY
Darlow and Moule, 1446.

46

BIBLE. LATIN. 1476. *ONE LEAF FROM THE FIRST JENSON BIBLE*. Venice, Nicolai Jenson, 1476.

This is the first Bible from the famous press of Nicolas Jenson, the French printer from whose Venetian press came nearly a hundred of the

finest books produced in the fifteenth century.
GIFT OF M. N. DANNENBAUM COMPANY
Hain, 3061; Hain-Copinger, 28.



ANCHORA



This catalog was designed by Frell Albright. One thousand copies have been printed in Times Roman at the University of Houston, 1970.



Luca.
Cap. 2 V. 21.

Luca.
Cap. 2 V. 46.